

AIRport

Equipment Management System



Sea dueño del ESPACIO



STERIS PRESENTA AIRport

UNA NUEVA SOLUCIÓN PARA ACONDICIONAR SU PUESTO DE TRABAJO

Disponer de un buen equipo en una buena ubicación, liberando al máximo los espacios de trabajo: a medida que los procedimientos médicos se complican, este imperativo se torna esencial en el medio hospitalario. Colaborador histórico del bloque operatorio, STERIS aporta actualmente una nueva perspectiva a los sistemas de distribución en plafones.

¿Los resultados?
AIRport, un concepto diferente que le permite crear su propio sistema de distribución: perfectamente adaptado a sus necesidades, y que evoluciona con en el tiempo.

INDICE

- Un concepto modular único p 3
- Configuraciones tipo p 4
- Configuración para anestesia p 5
- Configuración para cirugía p 6/7
- Configuración para cuidados intensivos p 8/9
- Características p 10
- Acerca de STERIS p 11



Gran diámetro para el paso de cables: 120 mm



UN CONCEPTO MODULAR ÚNICO

PARA CADA NECESIDAD, una solución

Puesto que sus necesidades difieren según las aplicaciones, nuestra oferta es extraordinariamente amplia. Los elementos estructurales se presentan en diferentes tamaños y soportes. Elija entre los cuatro tipos de brazos (distribuidor, portador ligero, portador medio, portador pesado) y dimensione sus instalaciones en función de sus objetivos.

Los brazos se complementan con una generosa gama de accesorios, que transforman el sistema de distribución en un asistente especializado: cirugía, anestesia, cuidados intensivos, cirugía mínimamente invasiva... Bandejas y cajones, soportes para pantalla y soportes para teclados, lámparas, atril de soporte para perfusión, rieles, asas: una amplia selección le permite crear, para cada situación, una configuración ideal y económicamente pertinente.

En materia de distribución de fluidos, el problema de la seguridad es fundamental. Para ofrecerle todas las garantías, hemos seleccionado para usted los mejores proveedores.

- **GREGGERSEN / AIR LIQUIDE:** tomas de gas (aire, oxígeno, NO₂, CO₂, SEGA, vacío, etc.)
- **LEGRAND:** tomas de electricidad (tomas estándar, tomas de baja tensión, tomas equipotenciales, etc.)

DISEÑO Y CALIDAD: los acabados de la firma STERIS

Elegante y discreto, el diseño de la gama AIRport se integra perfectamente en el universo médico. Sus colores suaves y neutros se funden de forma natural con el paisaje hospitalario, al tiempo que la calidad de sus acabados (formas totalmente carenadas, sin tornillos visibles, superficies redondeadas y lisas, integración de los cables, etc.) facilitan los procedimientos de limpieza y descontaminación.

Se ha prestado especial atención a los detalles, con tomas de gas y eléctricas estéticas, asas plegables, cajones curvos, etc. Un diseño que responde completamente a las exigencias del entorno quirúrgico.

UN SISTEMA EVOLUTIVO

Los elementos estructurales de la gama AIRport son particularmente evolutivos. Sea cual sea su configuración inicial, siempre será posible modificarla: añadir o retirar módulos de distribución, tomas, cuadros, soportes informáticos, etc. Todo es posible gracias a una concepción particularmente ingeniosa:

- El diámetro para el paso de cables, muy amplio (120 mm), le permite disponer de espacio de reserva por si más adelante necesita pasar más cables.
- Las tomas pueden montarse directamente sobre la columna: para las necesidades más simples, es una solución totalmente eficaz... ¡y particularmente económica! Para aumentar la capacidad de tomas de las columnas de distribución, basta con añadir módulos laterales.

Esto le permite efectuar modificaciones en el futuro sin modificar la instalación de base. En caso de un añadido, por ejemplo, no es necesario recablear lo ya existente. De este modo, las tareas se simplifican enormemente. Por último, los rieles integrados a cada lado de la columna de distribución, le permiten añadir o recolocar los accesorios con toda tranquilidad.

Añadir, retirar, modificar, etc. con AIRport, jamás quedará bloqueado por la instalación existente. Usted es quien decide ¡no el sistema!

ERGONOMÍA: cuando la tecnología pasa desapercibida

Con el mismo pragmatismo de siempre, nuestros ingenieros han concebido AIRport con grandes exigencias en materia de ergonomía. ¡El confort no es una opción!. Por ese motivo, nuestros brazos están equipados de serie con un freno mecánico a fricción, ajustable según sus preferencias. De este modo evitará la deriva de los equipos embarcados. Las asas fijas o plegables permiten una sujeción segura y cómoda, y gracias al bloqueo del eje electroneumático opcional, siempre podrá manipular con soltura y precisión incluso los equipos mas pesados. Por último, la concepción modular de AIRport permite, en cada equipo, situar la sujeción lo más cerca posible y con la mejor orientación (lateral o frontal). También es posible ajustar la separación de las tomas de gas para integrar directamente el caudalímetro de bola equipado con humidificador.

MÁS SERVICIOS, MENOS LIMITACIONES: TAL ES LA FILOSOFÍA DE LA GAMA AIRPORT



CONFIGURACIONES TIPO

ENCONTRAR LA SOLUCIÓN IDEAL

Anestesia, cirugía, cirugía mínimamente invasiva, cuidados intensivos, etc. según las aplicaciones, las necesidades varían considerablemente.

AIRport le ofrece una respuesta que se adapta a cada caso concreto mediante configuraciones tipo.

Concebido como un sistema modular y evolutivo, AIRport le acompaña en el desarrollo de sus actividades: se pueden añadir o retirar elementos con suma facilidad, reduciendo el trabajo al mínimo. Sea cual sea la situación, usted dispondrá de todas las funcionalidades necesarias, ocupando el mínimo espacio...

¡Y a un coste óptimo!

ANESTESIA

Disponible en cuatro versiones, el brazo distribuidor es la solución recomendada para anestésista. Su gran diámetro para el paso de cables (120 mm) permite conectar cualquier respirador para anestesia: conexión de los tubos de gas, conexión de los cables eléctricos, etc.

Dotado de un amplio campo de acción (de 1200 a 2400 mm según la versión), resultará cómodo, tanto en pequeñas salas como en las salas grandes.

Se manipula con precisión y sin esfuerzo gracias a un resorte neumático que permite un desplazamiento vertical de 550 mm.

Presentado con tonos elegantes, equipado con tomas de una estética esmerada, resultando discreto cuando se encuentra elevado, el brazo distribuidor se asimila perfectamente en la sala de operaciones.



Conexión del respirador para anestesia:



Conexión de los tubos de gas



Conexión de los cables eléctricos



Brazo distribuidor

- Campo de acción máximo: 2400 mm
- Diámetro para el paso de cables: 120 mm

Soportes especiales para el bisturí:



Estante para bisturí



Cajonera para ordenar los accesorios del bisturí (pedales, mangos de bisturís, etc.)

Rieles para los accesorios suplementarios:



- frascos de aspiración
- regulador de vacío, etc.

Soportes para informática:



Soporte para pantalla



Soporte para teclado



Soporte para ratón

Asas para la manipulación del brazo:



Cirugía

Con una carga máxima de 384 kg, el brazo portador ligero está capacitado para albergar cómodamente todas las funcionalidades necesarias para la cirugía.

Su campo de acción, que puede abarcar 2.400 mm, permite un posicionamiento ideal de los equipos en relación con el campo operatorio. Se manipula fácilmente mediante asas ergonómicas.

Dispone de un soporte específico reservado para el bisturí. Se compone de una placa de soporte para el bisturí y de una cajonera para ordenar los accesorios (pedales, mangos de bisturís, etc.)

Las interfaces informáticas encuentran su sitio natural gracias al soporte para pantalla y al soporte para teclados, equipado de una ingeniosa placa para el ratón, reversible hacia la izquierda o hacia la derecha.

Por último, los rieles laterales permiten encajar todos los accesorios suplementarios: frascos de aspiración, regulador de vacío, etc.

Brazo portador ligero

- Carga máxima: 384 kg
- Campo de acción máximo: 2400 mm
- Diámetro para el paso de cables: 120 mm





Soportes especiales para los equipos de endoscopia:

Cirugía mínimamente invasiva

AIRport aporta una solución de altas prestaciones y compacta para las necesidades específicas de la cirugía mínimamente invasiva. Los equipos de endoscopia (pantalla, fuente de luz, cámara, impresora, etc.) se integran fácilmente en el brazo portador ligero.

Las tomas de baja tensión, especiales para las señales de endoscopia, se fijan a las tomas eléctricas del módulo de distribución lateral.



Pantalla



Impresora



Fuente de iluminación y cámara



Tomas de baja tensión especiales para las señales de endoscopia



Al combinar AIRport con la iluminación ambiente de Harmony LED, STERIS le ofrece un puesto de trabajo ergonómico



CUIDADOS INTENSIVOS

Soportes especiales para perfusión:



Soporte portajeringas



Conexión eléctrica para portajeringas



Soporte para bolsa de perfusión

Asa para la manipulación del brazo:



Brazo portador ligero:

- Carga máxima: 384 kg
- Campo de acción máximo: 2400 mm
- Diámetro para el paso de cables: 120 mm

La configuración ideal de las unidades de cuidados intensivos consta de dos brazos.

El primero es un brazo portador dedicado especialmente a la perfusión. El segundo es un brazo portador medio dedicado especialmente a la ventilación y al puesto de trabajo. Una placa ancha equipada con una lámpara de examen permite acoplar el ventilador de reanimación sin dejar de ofrecer un espacio de trabajo para el personal sanitario. Un soporte para el monitor de datos del paciente permite acoplar otros de las marcas más conocidas (Philips, GE, etc.). En cuanto a los pequeños accesorios suplementarios, como los frascos de aspiración o los portasondas, se pueden colocar fácilmente en un riel circular multifunción.



Soportes especiales para los datos del paciente:



Soporte para pantalla



Ventilador de reanimación

Soportes especiales para el puesto de trabajo:



Plataforma de trabajo

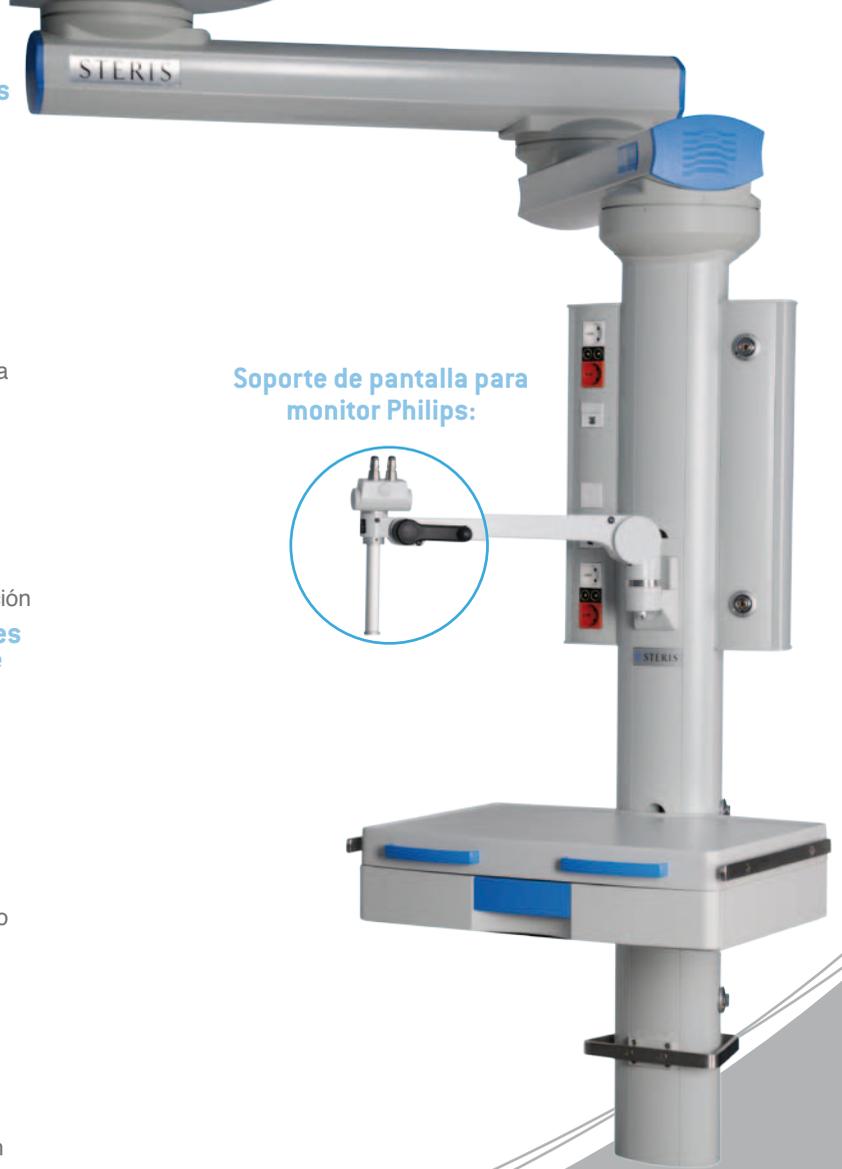


Lámpara de examen

Rieles para los accesorios suplementarios:



- Portasondas
- Frascos de aspiración
- Regulador de vacío
- Desechos



Soporte de pantalla para monitor Philips:



Brazo portador medio

- Carga máxima: 522 kg
- Campo de acción máximo: 2400 mm
- Diámetro para el paso de cables: 120 mm

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

BRAZOS PORTADORES

	Longitud del brazo		Campo de acción máximo	Desplazamiento vertical	Diámetro de paso	Número máximo de conducciones	Freno (para cada eje)		Tope (para cada eje)		Capacidad de carga bruta (kg)	Limitaciones mecánicas a nivel del plafón	
	Brazo 1	Brazo 2					Mecánico	Neumático	Cantidad	Rotación máxima		Fuerza (peso)	Par
BRAZO DE DISTRIBUCIÓN													
BD 1200	1200 mm	-	1200 mm	550 mm	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	-	730 N	131 N.m
BD 0612	600 mm	1200 mm	1800 mm	550 mm	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	-	1090 N	549 N.m
BD 0912	900 mm	1200 mm	2100 mm	550 mm	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	-	1150 N	783 N.m
BD 1212	1200 mm	1200 mm	2400 mm	550 mm	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	-	1120 N	1034 N.m
COLUMNA GIRATORIA													
CR 0000	-	-	-	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	1090 Kg	11070 N	3814 N.m
BRAZOS LIGEROS													
BL 0600	600 mm	-	600 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	384 Kg	4510 N	3814 N.m
BL 0900	900 mm	-	900 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	284 Kg	3560 N	3814 N.m
BL 1200	1200 mm	-	1200 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	221 Kg	2990 N	3814 N.m
BL 0606	600 mm	600 mm	1200 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	211 Kg	3140 N	3814 N.m
BL 0906	900 mm	600 mm	1500 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	165 Kg	2740 N	3814 N.m
BL 0909	900 mm	900 mm	1800 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	135 Kg	2490 N	3814 N.m
BL 1206	1200 mm	600 mm	1800 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	132 Kg	2450 N	3814 N.m
BL 1209	1200 mm	900 mm	2100 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	108 Kg	2280 N	3814 N.m
BL 1212	1200 mm	1200 mm	2400 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	90 Kg	2140 N	3814 N.m
BRAZOS MEDIOS													
BM 0600	600 mm	-	600 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	522 Kg	5930 N	5133 N.m
BM 0900	900 mm	-	900 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	387 Kg	4660 N	5133 N.m
BM 1200	1200 mm	-	1200 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	303 Kg	3890 N	5133 N.m
BM 0606	600 mm	600 mm	1200 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	295 Kg	4030 N	5133 N.m
BM 0906	900 mm	600 mm	1500 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	235 Kg	3500 N	5133 N.m
BM 0909	900 mm	900 mm	1800 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	195 Kg	3250 N	5133 N.m
BM 1206	1200 mm	600 mm	1800 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	191 Kg	3120 N	5133 N.m
BM 1209	1200 mm	900 mm	2100 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	160 Kg	2880 N	5133 N.m
BM 1212	1200 mm	1200 mm	2400 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	136 Kg	2690 N	5133 N.m
BRAZOS PESADOS													
BH 600	600 mm	-	600 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	881 Kg	9520 N	8544 N.m
BH 900	900 mm	-	900 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	660 Kg	7380 N	8544 N.m
BH 1200	1200 mm	-	1200 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	523 Kg	6090 N	8544 N.m
BH 0606	600 mm	600 mm	1200 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	508 Kg	6320 N	8544 N.m
BH 0906	900 mm	600 mm	1500 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	411 Kg	5410 N	8544 N.m
BH 0909	900 mm	900 mm	1800 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	345 Kg	4830 N	8544 N.m
BH 1206	1200 mm	600 mm	1800 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	340 Kg	4770 N	8544 N.m
BH 1209	1200 mm	900 mm	2100 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	290 Kg	4340 N	8544 N.m
BH 1212	1200 mm	1200 mm	2400 mm	-	120 mm	16	1 +1 (Opción)	(Opción)	1 +1 (Opción)	340°	250 Kg	4020 N	8544 N.m

COLUMNA DE DISTRIBUCIÓN Y DISTRIBUIDORES



Columna de distribución



Columna de distribución y distribuidor simple



Columna de distribución y dos distribuidores simples



Columna de distribución y distribuidor doble

- Panel para las tomas de gas o eléctricas
- Rieles para la fijación de accesorios
- Panel para la gestión de los cables

	Cantidad				
	Número de canales diferentes para las tomas de gas y eléctricas	Número de canales diferentes para la gestión de los cables	Número de paneles con rieles para fijar los accesorios	Número máximo de tomas eléctricas	Número máximo de tomas de gas
BRAZO DISTRIBUIDOR					
[BD 1200, BD 0612, BD 0912, BD 1212]	2	-	-	17	13
COLUMNA DE DISTRIBUCIÓN					
[COL 10, COL 12]	2	2	2	8	5
[COL 14, COL 26]	2	2	2	16	10
COLUMNA DE DISTRIBUCIÓN + 1 DISTRIBUIDOR SIMPLE					
[COL 10, COL 12] + DIS 06 S	3	1	1	16	5
[COL 14, COL 26] + DIS 06 S	3	1	1	24	10
[COL 14, COL 26] + DIS 12 S	3	1	1	32	10
COLUMNA DE DISTRIBUCIÓN + 2 DISTRIBUIDORES SIMPLES					
[COL 10, COL 12] + DIS 06 S + DIS 06 S	4	1	1	16	10
[COL 14, COL 26] + DIS 06 S + DIS 06 S	4	1	1	24	15
[COL 14, COL 26] + DIS 06 S + DIS 12 S	4	1	1	32	15
[COL 14, COL 26] + DIS 12 S + DIS 12 S	4	1	1	32	20
COLUMNA DE DISTRIBUCIÓN + 1 DISTRIBUIDOR DOBLE					
[COL 10, COL 12] + DIS 06 D	4	1	1	16	10
[COL 14, COL 26] + DIS 06 D	4	1	1	24	10
[COL 14, COL 26] + DIS 12 D	4	1	1	32	20

Su instalación en 3 etapas

En STERIS, la proximidad es un valor fundamental. Puesto que implantar un sistema de distribución es un proyecto complejo, nuestros equipos experimentados le acompañarán a lo largo de todo su proyecto.

ANÁLISIS DE NECESIDADES

Nuestros equipos realizan gratuitamente un estudio de fiabilidad de su centro. El conjunto de parámetros estudiados se trata mediante un programa informático específico. Este simulador le permite visualizar las distintas soluciones que puedan considerarse. Usted puede modificar el campo de acción, los desplazamientos, la colocación y el número de tomas, etc... Cada una de las configuraciones prevista se calcula inmediatamente.



INSTALACIÓN

Los elementos que componen su configuración se ensamblan en nuestro centro de producción. De este modo se simplifica la instalación en el propio centro, para dejar libres rápidamente los locales a sus usuarios. Una vez instalados todos los elementos, nuestros equipos efectúan los últimos ajustes y presentan la instalación a los futuros usuarios.



EVOLUCIÓN

¿Sus necesidades han cambiado? Con AIRport, la adaptación a sus nuevas necesidades nunca es un problema. El sistema ha sido concebido de manera que pueda añadir o retirar la mayoría de las opciones sin modificar la estructura. Nuestros ingenieros le ayudarán a determinar la solución óptima para responder a sus nuevas exigencias, al mejor coste.



STERIS, una oferta completa para el bloque operatorio

Gracias a sus 5.000 empleados en todo el mundo, STERIS es un referente en el área de la salud. Con más de 25.000 clientes en más de 80 países, STERIS participa en todo el conjunto del bloque operatorio con STERIS Surgical. Como complemento del brazo de distribución AIRport, STERIS propone una oferta global: mesas de operaciones, iluminación de quirófanos y sistemas de integración. STERIS, también con tecnologías al servicio de la prevención de infecciones, a través de STERIS IPT (Infection Prevention Technology = Tecnología de Prevención de Infecciones): lavadores, esterilizadores y consumibles.

UNA AMPLIA GAMA DE MESAS DE OPERACIONES



ILUMINACIÓN DE QUIRÓFANOS POR LED



Harmony vLED



Harmony LED

BRAZOS DE DISTRIBUCIÓN AIRport



Cuidados intensivos



Brazo de distribución



Cirugía mínimamente invasiva



Cirugía

SISTEMAS DE INTEGRACIÓN HARMONY



Harmony iQ 1000



Harmony iQ 2000



Harmony iQ 3000



Harmony iQ 6000

STERIS OFFICES WORLDWIDE

Belgium	+ 32 2523 2488	Korea	+ 82 2 527 1517
Canada	+ 905 677 0863	Latin America	+ 1305 442 9822
China	+ 86 21 6340 6363	Malaysia	+ 60 3 7954 9822
France	+ 33(0)2 38 74 54 00	Russia	+ 7 499 737 7733
Germany	+ 49 2203 890 6969	Singapore	+ 65 68 41 7677
India	+ 91 33 2327 5150	Spain	+ 34 91 658 5920
Italy	+ 39 02 213 034 10	Switzerland	+ 41 32 376 02 00
Japan	+ 81 3 5777 1580	United Kingdom	+ 44 1256 840400

STERIS®



AIRport
Equipment Management System

STERIS Corporation

5960 Heisley Road - Mentor,
OH 44060-1834 - USA
+ 1 440-354-2600

STERIS Surgical Technologies

645 rue des Châtaigniers - bât. 405/B2
45774 Saran Cedex - France
Tel. +33 (0)2 38 74 54 00
Fax. +33 (0)2 38 74 54 01
E-mail : contact_sst@steris.com
www.steris-st.com - www.steris.com

STERIS Iberia, S.A.

c/ Calendula, 95 - Miniparc II
El Soto de La Morajela
28109 Alcobendas (Madrid) - ESPAÑA
Phone: +34 91-658-5920
Fax: +34 91-625-0115

STERIS Corporation Sales Office

Av Ibirapuera, 2907-Cj 1401 - Moema
São Paulo - SP, 04029-200 - BRAZIL
Phone: +55 11-5053-9823
Fax: +55 11-5053-9821